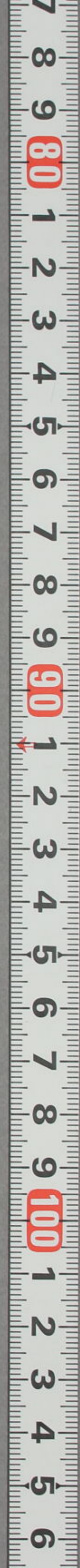




三刻
刊謬正俗

上

15
1592
1



門 16
號 1592
卷 1

冊 二
號 五
函 七



重刻刊謬正俗序



自慶元歸禹放牛之後。文學之道漸明於天下。當是之時也。躬躬朴實。大義雜以然而至。稱謂名物之末。蓋有未暇考者矣。至貞元之際。於未傳。

于時先君尚弱。別佔俸之
餘。昭著是書。以規稱呼之失。
錯襲頴氏之舊名。名以刊謬。
正俗。而未昇于日久。文雅道
亨。如是書所錄。雖村學究輩。
亦能辨悉。何敢四方之君子。

乎。故自不款刻。以流傳于世。
寬延戊辰之冬。安原伯亨氏
校正刊行于東都。後數年。
書坊羅燬。版亦燬矣。近者
京師書坊文泉堂。來謀再刻。
夫是書先君雖不款流傳。

予也。然既刊刻多。歷年所。今而廢之。不可惜也。茲加校訂。正版面。且從舊本。附刻作文真訣。謹題。其由於卷首。爾明和己丑歲。伊藤善詔謹叙。



刊謬正俗叙

國家文運之不闡。延天以還。莫今日之隆。若也。猗嗟盛歟。然初學晚出。或不諳中夏文教之懿。其體製稱謂。泛濫無據。多不中程。從學之輩。時有叩問。予每以法應之。皆得之于詩禮趨庭之暇。蓄之于愚得千一之餘。旬儲月

積爰有年所。因彙而錄之。附諸童行。俾得免於孟浪杜撰之失。若夫博雅君子。惡乎敢

昔

元祿庚午之歲春二月京兆伊藤長胤自叙

刊謬正俗目次

- 第一 年號類
- 第二 輿地類
- 第三 官爵類
- 第四 姓族類
- 第五 名字類
- 第六 別號類
- 第七 稱呼類
- 第八 自述類

第九 印章類

第十 簽押類

第十一 碑碣類

第十二 族屬類

第十三 編集類

第十四 訓詁類

附 作文真訣 譯文法式

讀書題目 抄書門類

右附錄四條或名文訣別行

刊謬正俗

京兆 伊藤長胤 著

門人 安原貞平 校

年號類

○漢武帝始建元以紀年不以此稱天子也以年號稱天子如後唐清泰帝元泰定帝是也蓋亂離之際謚號未定故假以年號稱之其他如玄宗稱開元帝徽宗稱宣和帝古人適習稱耳然後人文書中所稱

正史則無此稱 國人文宇動以年號稱 天子不用正諡如 嵯峨天皇稱弘仁帝 淳和天皇稱天長帝是也元亨釋書隱逸傳等皆然蓋欲其雅而遷易之在下蔑上不敬之甚如 延喜帝 寬平帝昔人之所襲用不可槩而施之

○國人多以年號甲子剪截書之如文祿癸巳爲文巳天文癸卯爲天卯是也將使後世何所取信也耶必不可用書年號如書元祿二年庚午是其正法也或加甲子于年號之上非尊正統之意

○國朝本朝系朝廷之稱本國本邦是通國之稱不可混而用之其日本曰國對異世他邦而言耳且如日本稱山迹秋津洲是吾國之所稱如扶桑君子國等稱既漢人之所稱唯泛言在東海中耳不可的知爲吾國也史傳既出日本又載扶桑則益非呼吾國也不可強而從焉

輿地類

○中夏之地禹甸以後世有沿革各隨其時稱昔吾先王經國體野立五畿七道 聖子神孫世守不

刊證正俗
渝而今人動妄意改稱豈理也哉今以本國地名之與漢地類似者稱之以混其名甚無謂也以播磨稱番易以築紫稱紫陽類甚多且築紫乃西海九州之總稱猶華呼山東關中其所指非一所紫陽乃一小邑耳其稱亦不倫山南水北曰陽水南山北曰陰如淮陰河陽等各有其義今人如尾陽肥陽甲陽等稱皆以陽字作州字看不知何據

○洛陽本成周東都會諸侯之所以其在洛水之北故曰洛陽今城州皇都乃桓武定鼎之地而有

平安之稱今捨之不用專稱洛陽或呼洛中洛外殆以洛字及洛陽字當都字看傳習已久牢不可改雖從衆可也京兆雖亦漢地名而取義於大衆則稱之可也京師京都並同或稱雍州或曰長安皆非也

○唐十五道而不稱路宋二十三路而不言道今國家建七道則不當稱路也稱某州路者益非矣且三代以前以封建治天下秦漢以後以郡縣制天下吾國古者以郡縣爲治今也以封建割地封建有封建之詞郡縣有郡縣之詞封建之時臣各有主郡縣

之世統于一尊詞令之間用各有異須消息而用焉
故今日之稱呼當用春秋十二國時之例如都字後
世專稱天子之所居然春秋之時國各稱都雖下邑
有廟則稱如此類可見世變然融釋在乎人不可一
一口悉

○華人自書鄉貫皆用縣名或郡名或連用郡縣名
吾邦之郡乃中國之縣也然郡名或有同者且多
古稱而今則難知當用州名且中華古者州下有郡
郡下有縣觀後漢志可見唐以來州郡並稱隸于各

道既曰雍州又曰京兆郡是也吾國以州統郡乃
倣古制故中國設官州郡異稱郡則稱太守州則稱
刺史至明則各省有布政按察二司而統知府知州
故華人文字終無稱某州太守者而今以國守稱某
州太守者何哉

○今天下各州疆域甚分明而郡鄉則知者甚少而
如大坂長崎賀之金澤奧之仙臺及各州鎮府所在
皆不聞于古而今盛稱之當用其時稱

官爵類

○官爵勳階古今沿革不一周自有周官漢自有漢官吾先王建官設職三公八省一臺六府統治內外事遵成憲莫之敢更而國人文字中記國人事實或厭官名不類漢其超遷履歷多以漢官代之令人迷錯罔所考證漢人見之必謂本國故用漢官豈實錄哉職原等書以漢官配之古者亦有其制然亦且記位資職掌之相準耳非以彼易此也官制建置各國皆異豈可盡以漢官代之哉且置官之制或古貴而今賤或古無而今有國家之於漢亦然

不可驟而代之嗚呼國憲王制豈可紛更也哉

○中夏之書吏部戶部等六卿之名既立而或稱天官地官宗伯司馬者乃追稱成周之舊名耳且書柬稱呼詩贊銘頌等中及印章間或用之至紀傳行狀叙履歷處則必不稱之直用當時官名耳而稱人之間或用之自署官銜必不用也謝在杭云稱謂有質於古而增於今者陋可知也然世之人猶然仍之至於官制地名代有損益自當從俗乃必襲古末俗贖贖可發一笑文海披沙亦猶今日之弊

○今之諸侯或有身不居其地而稱某國守者是乃封號而非寔封也如越後者新田領地而高師泰稱越後守播磨者赤松封邑而高師冬任播磨守此類尤多羅山文獻通考云元豐未改官制之先有以京西路某縣令為階官而為河北路轉運司勾當公事者有以陝西路某軍節度判官為階官而為河東路某州州學教授者有以無為軍判官為階官而試祕書省校書郎者其叢雜可笑尤甚元豐時未暇革正至崇寧二年刑部尚書鄧洵武極言其事遂以承直

郎以下七階換之皆此類也近時僧睡菴記某侯事曰襲封某州兼某州太守殊為失體

○今之侯國古者方伯連帥之任也中夏古者州有牧漢以來置刺史當稱某州守某國侯不當稱某州太守太守乃郡之任中夏紀傳中未嘗有稱某州太守者若用漢稱呼當云刺史楊慎曰刺史太守不同今混呼為一非也觀後漢郡國志可見矣漢制自三輔之外分九州九州控郡國州部有刺史郡國有太守如豫州刺史部則潁川汝南六郡國嚴能鷹揚有

督察之才刺史之職也安靜寬仁有愷悌之德太守之職也

○以漢名稱國官必漢有其稱而可也如吏部大卿金吾次將漢亦無此稱不知誰所置不可用也而無官者以漢官自署如教諭教授亦不可也

○朝廷官以品階定尊卑其餘以祿秩多寡而差貴賤如漢官自萬石至百石分二十等以此定資碑銘行狀中當具其加給減削之數以明事實其他如奉行代官等稱不可不各從其稱今人動變其稱謂欲類漢

稱大不然司馬遷班固之紀漢事豈借稱于三代春秋之世而雅其文也哉若其一時習稱後世他方難悉其義者當註其下曰中國某官之任掌其事如是乃不失其寔

○姓下稱官爵封號係他人之稱呼如柳柳州杜工部皆後人之稱耳官邑皆上之所賜無次于己姓下之理容齋隨筆云紹興間葉夢得自觀文殿學士拜節度葉嘗任執政以暮年擁節旄為儒者之榮自稱葉太尉是蓋以太尉為榮故戲而稱之耳非文字中以此自署也今或姓下自署官者誤矣

姓族類

○春秋左氏傳曰天子因生以賜姓胞之土而命之
 氏 本國大姓有皇王臣蕃外國之姓之別而源平藤
 橘四姓最盛其屬姓支流不可殫計至今彌增或稱
 地名或稱祖父名或冒外家姓或自造姓紛糾擾雜
 統紀不明夫姓所以分族也而可乎哉

○韻會姓者所以繫統百世使不別氏者所以別子
 孫所出世本言姓即在上言氏即在下周語賜姓曰
 妣氏曰有夏註堯賜禹姓曰妣封之於夏又氏曰有

呂註以國為氏釋例曰別而稱之曰氏合而言之曰
 族左氏傳正義云別合者若宋之華元華喜皆出戴
 公向魚鱗蕩共出桓公獨舉其人則云華氏向氏並
 指其宗則云戴族桓族是其別合之異也蓋姓經而
 氏緯如源平藤橘等是姓如足利織田等是氏其曰
 清和源氏 嵯峨源氏及俗曰某一黨是族中國
 姓廢而專用氏吾 邦古有姓而無氏中葉始有姓
 氏之別今也品官家專用姓而其餘皆稱氏其或同
 一氏也或有出于源者或有出于平者如高階太神

等直以姓爲氏碑銘行狀中當云某姓某氏不可必
循華制

○國人多複姓者或至二字四字者多不雅馴今或
剪截書之以混漢姓無謂尤甚如三耀統理平昔者
已有其例是亦非也今且就村田氏言之剪上字則
混田中田邊除下字則混村井村上將何所取信也
哉中華多複姓者白石南宮西野西鄉北野中野薄
野阪上古野氏及代北大野氏皆著于姓譜與國人
姓氏相類何以此爲嫌夫姓所以分祖而玩弄變遷

而可乎哉

○剪截複姓本係後人稱呼如干木馬遷方朔孫弘
葛亮是也然是皆後世文字所稱若對其人或表疏
等公文決無可用之理謝肇淛曰古人複名複姓似
必不可改然古碑云司馬慕蘭相庾信詩有無復申
包王摩詰詩人疑列禦至杜詩劉牢出外甥則名可
刪也杜詩云日下孫弘閣葛亮貴和書有篇則姓可
削也山谷詩樂羊終媿巴西則名可顛倒也古今文
字政不拘拘然終爲白璧之微瑕文海費補之云今

之稱復姓者皆從省文如司馬則曰馬諸葛則曰葛歐陽則曰歐夏侯則曰侯鮮于則曰于如此之類甚多相承不已復姓又將混於單姓矣瑯琊代醉塵史云元魏據洛諸虜喜中原之姓而冒之者益衆事文類聚皆如今日之弊

○戴仲培曰復姓多北人而中國望族不可以義通者豈因所居而增諸葛則諸縣之葛申屠則屠原之申母胡當作胡母則母丘之胡閻丘則頓丘之閻所謂同門而異戶也代醉凌氏曰里氏之居相城者為相里統譜

此類甚多吾國藤氏之望極多其出伊豆者曰伊藤其出加賀者曰賀藤適與諸葛相里同義亦何以復姓為嫌

○改姓雖非而猶有說拓跋之為元禿髮之為源革夷而從華敬之為文慎之為真避諱而省文尚可也今人俗書啓狀直用復姓至于詞章著述則剪裁錄之使一身有二姓者何哉且俗書中與卑幼則自姓剪下一字與尊長則他姓截一字以為敬者亦獨何哉甚而至依做假偽加旁除冠欲以類似漢姓如長

谷氏之為張十河氏之為何將欲為留侯之裔乎抑欲為平叔之胄乎可怪之甚

○自書曰某氏名某拜等尤不可也左傳正義氏猶家也傳稱盟于子皙氏逐獫狁入於華臣氏如此之類皆謂家為氏又如曰孔氏之遺書亦云孔子家之書耳如曰鄭氏孔氏新安陳氏及曰佛氏老氏皆然無自稱氏之理中國唯婦人曰某氏某拜如李門張氏是也見時用此亦取家之義耳男子以此自稱可乎哉雲箋

名字類

○禮郊特牲冠而字之敬其名也鄭玄註云重以未成人之時呼之冠義已冠而字之成人之道也左傳申繻曰名有五有信有義有象有假有類以名生為信以德命為義以類命為象取於物為假取於父為類不以國不以官不以山川不以隱疾不以畜牲不以器幣內則凡名子不以日月觀此則名字之義各有深意今按所謂名者今之實名也俗或曰名乘字者今之假名也俗或云俗名凡平生對人稱呼者是為字也國人命名不顧其義如何徒合兩字以自命殊無意義顧

名思義之義何在哉有志之士須擇二字相適者或
剪裁經書中字樣以自命名可矣

○徐官曰夏商尚忠質稱名而已至周而人文漸開
丈夫之冠也始加之以字欲人顧名思義實有深意
寓焉如孔子名丘以母禱於尼丘山而生故字仲尼
伯魚名鯉為其生時適有饋孔子魚者名與字皆本
於此顏子名回按古篆回字取義於水象水屈曲旋
轉之形惟淵淡則若是其他則順流而已故字之以
子淵曾點字子皙家語有于字點字從黑小暗也

字從折從日大明也暗者求於明猶去尺霧而覩青

天也曾子名參參字當讀如參前倚衡之參故字子

輿今人讀作參商之參非是胤按參前非預輿也且曾子豈截論語字樣而

命名乎其義當別冉伯牛司馬牛皆名耕蓋牛之為用專在

于耕是之取爾端木賜字子貢韓愈字退之一則取

上予下獻君臣相交之義一則取卑以自牧不敢先

入之意溫公字君實文公字元晦非歛華就實之謂

乎司馬相如字長卿長字當讀如長上之長以蘭相

如為趙之上卿故云長耳蘭乃賢者既同其名復效

其職也牛僧孺字思黯以汲黯字長孺黯稱忠直故名取其字字取其名也范文正名仲淹字希文以王通字仲淹私謚文中子為一代之儒故名亦取其字字則希其謚耳乃若蘓氏二子字說皆可取法者也玩古人命字雖不同而其取義各有攸當官特舉其有關於大義者表而出之今人名理字元玉名嘉字子美不過釋文而已其視顧名思義之說果安在哉古今印史徐官此說論古人名字之義甚詳故表而出之○吾國古有名而無字如紀寬長谷三善文雄字三耀清行

琳文屋等稍聞其字自中葉以還尤失其義至于今日其弊不可勝言矣或以官為字如左右衛門左右兵衛大夫等是也或以國為字或以號為字如菴軒室齋等是也孟浪胡亂可厭之甚如以官為字蓋起于僭尤不可也官是朝廷所置可自命其字也哉且如曰某兵衛某左衛門亦非全官號或以二官為一人字尤不可也而至小夫賤隸皆冒其號不以為怪不可不革若不能遽禁則唯臨文曰某左而口唱曰某左衛門積以歲月庶乎其化矣噫又如以二郎三郎為字協古者伯仲之義然

如長曰十郎次曰五郎亦是倒置或有重稱之者如以
五郎三郎為一人字是也亦是胡亂如庵軒等字醫師髡徒多用
 之華僧如元菴密菴亦是字然不可為法或既有假
 名寔名而又單名而字之者亦甚繁或有剪假名上
 一字為名而別字之者是亦胡亂變亂名字之義不
 可從焉或有厭假名之陋而借音義同者代之混漢
 人字者亦非正也名字之說持身大綱紊亂敗壞至
 於如此可勝歎也哉有志之士須擇不忤于俗不愆
 于古者名以取其義字以敬其名庶乎其可矣

○公諱諱于國私諱諱于家古之制也 本國自中
 世以降世仍父祖之名截其一字用之稱曰通字如
 足利氏世以義字冠名是也中夏唯楚王世世以熊
 字冠名其後南史王胡之六世仍之字胡之茂之裕
綸王韶之父偉之王鎮之父隨之亦皆三世仍之字
之祖羨之亦皆三世仍之字之祖耆之
並載代辭如是者亦是一種家風非常制也其虞仲
編不更述之孫亦曰虞仲蔡文侯名申昭侯亦名申魏安同父
 名屈而子亦名屈隋處士羅靖父亦名靖安同羅靖
齋隨如此者洵祖孫父子之稱甚不可也中國之制

兄弟之行命名必襲一字或用偏旁同者宋武帝七子皆以義字冠名宋太宗九子皆以元冠名程子兄弟皆從貞東坡兄弟皆從車朱子自父松至曾孫浚以五行偏傍字相次命名使一行兄弟連名明太祖亦擬定于孫二十世諱字以五行相次五言四句訣載在會典衍義補云兄弟之聯稱呼必合其輩行命名則同其偏傍揮塵錄云溫公兄弟不連名然則父子須相避兄弟須相連

○命字不嫌父子祖孫仍稱孔氏子思以下至子威

九世仍子字程太中字伯溫而其子明道先生字伯淳米芾字元章其子字元暉且命字必與名相協而可今人雖命字而亦不與名協或以一字為字漢張

釋之

字

鄭當時

字

皆一字宋錢勰

字

范祖禹

字

亦一

字交友以其難呼故增父字非其本也

此二事見老

學庵筆記

吾邦管三紀寬三耀文琳亦然然當以二字為正

○禮檀弓卒哭而諱生事畢而鬼事始已孔疏古者生不相諱至卒哭乃有神諱也春秋左氏傳魯中繻曰周人以諱事神名終將諱之正字通曰既死諱其

生前之名故曰諱也字彙生日名死曰諱大明會典
弘治七年御名廟諱及親王名諱仍依舊制二名不
偏諱皆可見名諱之別矣今人或對生者書諱某不
詳之甚後閱居家必用載俞鎮袁氏世範序曰袁君
載一日出所為書示鎮曰云云其下乃曰君載諱采
古今醫鑑序亦爾然非法也不可從焉

○二合反切本起于西域為欲審聲音而作今也以
此反切名字審各人年甲以五音配五行以相生相
克卜吉凶休咎拘忌特甚以一字之不利為終身之

得失動引義朝義經為徵中華既無此習蓋起于近
世之俗

別號類

○徐官曰道號之稱雖起于末世然義各有取或因
性急而以章自勉或因性緩而以弦自厲有思親而
號望雲有隱江湖而號散人紛然不同然皆士流則
有之今也不然而胥吏之徒往往而有以號者眾也
恆慮其相同崇尚新奇有名木者號曰半林有姓管
名蕭者號曰四竹穿鑿亦甚於義何居且習以成俗

而稱謂之間有不諱大義者或責其友曰我長於汝也曷不以號稱而字我邪嗟夫孔子祖也子思孫也嘗稱仲尼明道兄也伊川弟也嘗稱伯淳蓋字之者乃所以尊之也何獨取於號乎古者相語名之質也周人尚之以字文矣末世別以號稱彌文也哉

○古人扁室以自警他人取之稱其人或就其所居之地爲號如伊川橫渠是已或自命號者亦有之矣如醉翁東坡是已皆各有義軒齋菴室等稱因屋宇之形狀而異名某山某水亦就其所居而取名無漫

稱者今人不辨堂室之制直配合二字或三字以自號其揭扁榜亦然或不居于山而號某山不棲于水而號某水皆非也或直稱某叟某翁某子某生主人道人野人真逸隨宜命之可也不可流于汗漫

○今人文字未或云某菴謹州某生拜稿尤無謂也蓋以號自稱非謹嚴之體曰拜曰謹皆恭敬之詞一敬一慢不知所從但號下或題或書或州戲筆漫筆走筆等皆可謹州拜藁皆不成事體

稱呼類

○稱呼之間最可謹也唐六典凡君臣上下皆有通稱凡夷夏之通稱天子曰皇帝臣下內外兼稱曰至尊天子自稱曰朕臣下敷奏於天子曰陛下服御曰乘輿行幸曰車駕唐杜氏通典梁制諸王言曰令境內稱之曰殿下吾國專係關白之稱公侯言曰教境內稱之曰第下此餘亦有閣下幕下臺下邸下之稱臨文之間可隨宜用之亦正名之意歟

○因話錄執事則指左右之人尊卑皆可通稱又自卑達尊例云座前尤非也閣下落殿下一等座前降

几前一等豈可僭用哉代今人文字中動稱雅文雅伯大丈尤無謂也先生老人處士某君某丈某生各有攸當秀才本科名不可漫施

○稱呼他人或姓下用號若字如曰蘓東坡蘓子瞻是也或單用號如字亦可然稱他人名決是不可君前臣名父前子名師前弟子名除此之外無稱名之理古詩有飯顆山前逢杜甫不及汪倫送我情等句皆對人稱名甚質矣書牘序引中不可用也

○古者尊則字之後世則又有別號然今人或有名

而無字或有字而無號如無字號則單用姓某生某
文隨宜用之似亦無害尹起莘發明中稱程頤子方
孝孺明辨稱蘓洵子皆名下注子字孟子雖有章子
之稱亦非今日之宜不稱可也

○剪名置之號上或屬之字上皆釋門家習如稱印
月江做虛菴是也今釋子以此稱士人或剪名曰某
公者非是或有稱賴朝源公時賴平公者其稱似倒
然浮屠文字中既有如曰景濂宋公者亦是緇林舊
習然遂不可為法大抵 國家千餘年前人文既闡

禮樂文章粲然大備官制地名至今有賴皆 先王
遺風也其後國陷戰爭文教掃地詞令之間名稱紊
亂可勝慨也哉

○子者廣韻男子之通稱顏師古曰人之嘉稱此彼
我皆可通用也有尊古聖賢而子之者如曰孔子孟
子周子朱子是也有呼非聖賢之道為言者而子之
者如老子莊子列子是也有自子者如柳子歐陽子
是也有宗師先儒重而稱之者如子沈子子程子子
王子是也大抵姓下名下字下

如子官下 李翱號 思子協律子號

下皆可稱子自稱除姓下號下之外無稱子之例

自述類

○自叙姓名不可漫錄或姓名下稱字如朱熹仲晦父是也或姓名下稱號如朱熹晦菴是也號下稱姓名字下稱姓名亦可隨宜用之不可拘一大抵公文大策不可用道號表字吁半辭隻言之間邪正敬慢係焉妄意杜撰巨免乎旁觀有識之冷笑

○姓下稱號本係他人之稱或後進晚輩追尊先生而稱之或同列知己褒賞師友而呼之故中夏文字

無自以號屬姓下者或有號下直稱名而不記姓古

法帖中山谷自書溪堂庭堅一土官家藏元歐陽玄

真蹟自書圭齋玄此亦一法或號下連稱姓名或單

用號皆可今或姓下稱官爵封號皆不可詳見上

○姓下稱字亦係他人之稱今俗書稱呼皆姓下稱

字傳襲相仍不可遽變也至於文章不可稱古文有

自書歐陽永叔司馬君實者乎單錄字則可必不可

連於姓下古人亦有以字行者如五代鄭遨元趙子

昂是也然皆有故而爾又放翁題跋中自稱曰陸務

觀是自姓下錄字必有故也或是談諧而稱未可知也蓋事變萬端難執一定假有姓下自稱官爵號字者必是戲弄之辭如自稱大人先生國子先生柳先生見論語辨山谷黃先生之類不可為法膚學之徒多認虛為實以戲為真猥藉口實故丁寧焉

○古人文字中有稱某者字彙某者未定之辭增韻某甫代名也凡未知主名與不敢斥其名者皆以此代之書金勝惟爾元孫某漢孔氏曰某名臣諱君故曰某唐孔氏曰某者武王之名本告神云元孫發臣

諱君故曰某也後世墓誌行狀中多云諱某皆此例也或自稱陸某朱某某下或加字云陸某務觀見文集某啓某白等類皆代名也

○有自稱字而云某父者穀梁傳云父猶傳也男子之美稱也禮曲禮天王某甫鄭註某甫且字也孔氏曰未斥其人且以美稱配成其字雜記疏五十以伯仲是正字二十之時曰某甫是且字言且為之立字也士冠禮伯某甫仲叔季唯其所當賈公彥曰至五士去甫以尼配仲而呼之曰仲尼是也檀弓五十以

伯仲孔氏曰二十之時雖云伯仲皆配某甫而言五十之時直呼伯仲耳二說不同朱子以孔說爲是然哀哉尼父非二十之時叔兮伯兮非五十之人其說不可知也至後世例字下自稱甫雖從衆可也吾衍曰作姓某父古雖有此稱係他人美已却不可入于印人多好古不論其原不爲俗亂可也又一說

○劉宋孝建中凡國官屬不得稱臣於其主改稱下官唐六典凡散官正二品職事官從二品以上爵郡王以上於公文皆不稱姓凡六品以上官人奏事皆

自稱官號臣姓名然後陳事百官於皇太子曰殿下自稱名東宮官則稱臣明制百官於宗王稱官而名不得稱臣王官各稱臣於其主蓋戰國時臣稱不限於天子秦漢以來專對天子稱之今列侯封襲各有臣僚猶春秋列國也今家臣對其主當稱臣也或稱僕者亦可

○複名者臨文截下一字用之亦可然不可施于表疏公文隨宜用之韓曹成王碑初觀察使盧使將國良往戍界蔣之翹曰將國良王國良也或本國良只

稱良而無國字殊為失體初見當書全名其後乃可
單出此言截複名之法

印章類

○事緒論曰漢制諸侯王金璽璽之言信也古者印
璽通名漢舊儀云諸侯王金璽橐駝鈕文曰某王
之璽列侯黃金印龜鈕文曰某侯之章丞相大尉與
三公前後左右將軍黃金印龜鈕文曰章中二千石
銀印龜鈕文曰章千石六百石四百石至二百石以
上皆銅印鼻鈕文曰印見代觀此則印章之名有貴

賤之別不可不察或曰庶人日記印乃通上下稱之
雖無官者稱之亦無害

○吾子行曰三代時無印周禮雖有璽節及職金掌
辨其媿惡揭而璽之之說註曰印其實手執之口音
也正面刻字如秦氏璽而不可印印則字皆反矣古
人以之表信不問字反淳朴如此若戰國時蘓秦六
印制度未聞淮南子人間訓曰魯君召子貢授以大
將軍印劉安寓言而失詞耳漢魏印章皆用白文大
不過寸許朝爵印文皆鑄蓋撰曰封拜可緩者也軍

中印文多鑿蓋急于行令不可緩者也古無押字以
印章為官職信令故如此耳唐用朱文古法漸廢至
宋南渡絕無知者故後宋印文皆大繆白文印皆用
漢篆平方正直不可圓縱有斜筆亦當取巧寫過凡
名印不可妄寫或姓名相合或加印章等字或兼用
印章字曰姓某印章不若只用印字最為正也二名
者可同文寫姓下著印字在右二名在左是也單名
者曰姓某之印却不可同文寫名印內不可著氏字
表德可加氏字宜審之表印字只用二字為正式近

人欲并姓字於其上曰某氏某若作姓某父古雖有
此稱係他人美已却不可入印人多好古不論其原
不為俗亂可也漢人三字印非複姓及無印字者皆
非名印蓋字印不當用印字以亂名耳漢張長安字
幼君有印曰張幼君右一字左二字唐呂溫字化光
有印曰呂化光此亦三字表德印式幼君西漢玉式
弟子化光見柳
文呂衡道號唐人雖有不曾有印也白文印必通於
邊不可有空空便不古朱文印不可通邊須當以字
中空自得中處為相去庶免印出與邊相倚無意思

耳徐官曰吾子行集本多采揚王顏三家之說而附以已意厥後陶九成又采吾子之說大抵大同小異古今胤按印文回寫者欲其不分截復名也近人失印史回寫之義分寫復名可謂鹵莽且并列姓號合寫姓字或號下屬名若字皆誤矣蓋并鐫姓名是其正也字印號印不可用姓焉華人印中或有刻某氏字某者矣

○嬾真子曰漢太初元年五月正曆色上黃數用五註用五謂印文也若丞相曰丞相之印章諸卿及守

丞印文不足五字者必以之字足之後世印文榜額不以三字四字五字皆用之字非本意矣今按複姓二名者用之印字甚逼雖不用亦可

○徐官云凡卑幼致書於尊長當用名印平交用字印尊長與卑幼或用道號可也及是則胥失之矣又曰凡寫詩文名印當在上字印當在下道號又次之蓋先有名而後有字有號故也試看宋元諸儒真蹟中用印皆然今人多不講此或曰印有大小小印用於上大者用於下庶幾相稱此世俗之見也只論道

理當如何印之大小何足云諺曰用一不用二用三不用四此取奇數也其扶陽抑陰之意乎嘗見豐存禮翻刻蘭亭記用印大多非古法也雖然其中印文却有精者胤按此用印之正法也然近世華人文書中用印或先號後名或上字下名以官言視之則可謂誤矣今人多以華人之所為籍為口實不問理之邪正曲直欲一一從之雖華人豈無誤哉觀乎古人著書其糾繆亦多矣要當問理之邪正如何耳

○吾衍曰漢有摹印篆其法只是方正篆法與隸相

通後人不識古印妄意盤屈且以為法大可笑也多

見故家藏漢印字皆方正近乎隸書此即摹印篆也

凡屈曲盤回唐篆始如此學古編鄭曉曰明制一品至

九品九疊篆監察御史八疊篆吾學編皆不可不知且

印章大小今雖無定制而甚大者似倨焉

○吾衍曰軒齋等印古無此式唯唐相李泌有端居室三字印白文玉印或可照例終是白文非古法不若只從朱文又曰凡姓名表字古有法式不可隨俗用雜篆及朱文又曰道號唐人雖有不曾有印故不

可以道號作印用也三字屋扁唐却有法

○近世士人文書皆用關防印杜氏通典云北齊有督攝萬機長印以木為之唯以印縫又按明制總制總督巡撫等項并鎮守及公差官銅關防直鈕潤一寸九分五釐長二寸九分厚二分又有銅條記潤一寸三分長二寸五分厚二分一釐陰陽學醫學僧道司所帶其制具載會典會典禮部曰稱其先將試仍置簿編次據此則關防二字義取于封鎖防偽之意蓋衙門所用以為信也今學士家率多用之亦足雅文詞又曰用關防印當

施簡端或題次用之者非矣

○徐官曰印色通用朱予嘗見宋儒簡札中間有墨者元人則有用青者攷之皆制中不忍用朱故易之耳觀此可見古人敬謹之至一舉手而不敢忘父母也印今勅符官牒專用朱而其餘公文契券通用墨雖居喪之制而事之無害乎義者也

簽押類

○簽字彙簽書文字也押韻會署也檢訓蒙字會簽押防範也事物紀原古者書名破真從草取其便於

書記難於模倣唐書曰韋郁公每書陟字自號五雲體俗習相緣率以為常後有不取其名出於機巧心法者此押字之初也紀原止此韻會文字指歸押字才能也唐人初未有押字但草書其名以為私記故號花書韋陟五雲體是也葉夢得石林燕語謂見唐諸書名未有一楷字今人押字或多押名猶是此意歐陽氏曰俗以草書名為押字韻會止此或稱花押或稱花字花書皆一也王荊公押石字性急作圈多不圓公加意作圈燕語是二名者押下一字也祖擇之押字直作

一曰字人問之答云口無擇言江鄰幾雜著是取義為押者其上下必加一字者群談採餘云國朝押字之製上下多用一畫蓋取地平天成之意予嘗觀前代官人簽署文字必題某官某姓而下書花押不書名蓋花押皆破自名故不復贅也中國舉士考卷亦書考官劉批知縣李批亦同今人已書自名亦下花押其押亦不必破己名復古者須用心焉或認判為押者尤誤矣辨見下

○今人或署押而又下印漢亦有其法代醉編引雜

刊謄正俗
誌曰王文恪留守西京日長水縣申請買木錢數百
于王視其狀亟呼吏作教下縣令追買木一工人械
送府既至皆以屬吏吏問其故王曰凡公文皆先書
押而後印故印在書上此乃先印後書必有奸也鞫
之果重疊冒請盜印爲之者洛人服其精明

碑碣類

○說文碑豎石也從石卑聲徐曰按古宗廟立碑以
繫牲耳後人因於其上紀功德秦以來製也釋名云
碑被也葬時所設臣子追述君父之功以書其上徐

曰劉熙言起懸棺之碑者蓋今神道碑也初學記碑
悲也所以悲往事今人墓隧宮室之事通謂之碑矣
說文碣特立之石後漢竇憲傳封神丘今建隆碣註
方者謂之碑圓者謂之碣唐六典五品以上立碑螭
首龜趺上高不過九尺七品以下當作上立碣圭首
方跌跌上不過四尺若隱淪道素孝義著聞雖不仕
亦立碣明會典洪武元年定五品以上許用碑龜趺
螭首六品以下許用碣方跌圓首庶人止用壙誌二
十九年定公侯石碣螭首高三尺二寸碑身高九尺

潤三尺六寸龜趺高三尺八寸一品石碑螭首高三尺碑身高八尺五寸潤三尺四寸龜趺高三尺六寸二品石碑蓋用麒麟高三尺八寸碑身高八尺潤三尺二寸龜趺高三尺二寸三品石碑蓋用天祿辟邪高三尺六寸碑身高七尺五寸潤三尺龜趺高三尺二寸四品石碑圓首高二尺四寸碑身高七尺潤二尺八寸方趺高三尺五寸五品石碑圓首高二尺二寸碑身高六尺五寸潤二尺六寸方趺高二尺八寸六品石碑圓首高二尺碑身高六尺潤二尺四寸方趺高

二尺六寸七品石碑圓首高一尺八寸碑身高五尺五寸潤二尺二寸方趺高二尺四寸文公家禮墳高四尺立水石碑於其前亦高四尺跗高一尺許註碑石潤尺以上其厚居二之二圭首而刻其面如誌之蓋典籍便覽墓上刻石三品以上者曰神道碑彰其行於墓上者曰墓表記其詳備曰墓記書之版曰墓版文不誌而銘曰墓銘又曰碣銘刻事納墓中曰墓誌幼少者曰墳誌不誌而銘曰埋銘此可見歷朝碑碣等級之異而吾國之於華周漢邈矣其制度文為

皆斟酌唐禮故須稽六典所載家禮亦儒家之所通用不可不證明氏制度亦可以參考而今士庶家製碑甚大大書淡刻螭首龜趺殆擬公侯可謂僭矣可謂謬矣欲執禮者須稽六典家禮所載以正其制亦足以免陷親於非禮之失

○曲禮天子死曰崩諸侯曰薨大夫曰卒士曰不祿庶人曰死後世又用殂字綱目凡例曰凡無統之君稱帝者曰某王某殂是殂字下天子一等而亦非公侯之稱不祿字後人亦鮮用者今人所稱多出於佛

語秉史筆者須斟酌焉碑中亦或及之故附焉且蓋曰某院本天子脫屣之後居于其院故崩後仍稱之臣下貴者亦或稱之今斗筲之人父母既沒必稱曰某院尤不可也蓋所謂竊禮之不中者也有志者忍以此稱其親也哉

○墓誌之體首叙終身履歷而後亦更端言操節行治之大槩此其凡也古人文字中或有以議論起之者或有履歷事行交叙者皆作家之變體各有所宜今人誌墓或亂叙無次殆失其體甚者石碑或書畫

贊中多書曰某書之某建之之字皆衍此不關大義然往往皆爾故丁寧焉

○餘冬序錄歐陽永叔為尹師魯作墓銘與尹材書曰刻石時首尾更不要留官銜題目及撰人書人刻字人等姓名晉以前碑皆不著撰人姓名此古人有淡意久遠自知篆蓋祇著尹師魯墓四字其告之詳如此近世士夫有不肯與人銘墓者問之云吾不欲以生人姓名埋地下伴死人耳彼容未見歐公不著姓名之說也東坡為僧懷璉撰宸奎閣碑與之書曰

碑上別作一碑首如唐以前制度刻字額十五字仍刻二龍夾之碑身上更不為寫題目古制如此最後方寫年月撰人銜位姓名更不用著立石人及在任人名銜此乃近世俗氣極不典也下為龜趺承之云云他日為潮守王滌撰韓文公廟碑與之書曰碑首既有大書十字碑中不用再寫題目及碑中既有太守姓名碑後更不用寫諸官銜位此古碑制度不須狗流俗之意仍不用周回及碑首花州欄界之類只於淨石上摸字不著一物為佳云云

族屬類

○文字中叙人世系其稱謂之間最宜審焉今兄弟之行不辨內外槩曰從兄弟漢士之異稱茫乎罔識父之兄弟之子爾雅曰兄之子弟之子相謂爲從父昆弟丘瓊山曰今稱從兄從弟俗云堂兄弟又按曰同堂兄弟父之姊妹之子爾雅曰姑之子爲甥儀禮曰姑之子註外兄弟也大明會典曰姑之子謂之表兄弟是也母之兄弟之子爾雅曰舅之子爲甥儀禮曰舅之子註內兄弟是也母之姊妹之子爾雅

曰從母之男子爲從母昆弟今按姨兄姨弟是也又同母異父之兄弟曰外兄弟左傳成十一年聲伯以其外弟爲大夫而嫁其外妹於施孝叔是也又父之從父昆弟之子曰從祖昆弟卽再從兄弟父之從祖昆弟之子曰族昆弟卽三從兄弟如此辨別其義始明餘可直就爾雅會其義矣

○爾雅女子謂舅弟之子爲姪左氏傳曰姪其從姑此姪者呼女子之稱而非男子之稱然亦無呼男子之名故劉共父刊一程先生集改姪爲猶子朱文公

謂古人固不謂兄弟之子為姪亦無云猶子者註記禮者之言猶己之子但云兄之子弟之子然從俗稱姪亦無害於義理也丘瓊山曰古人姊妹於兄弟之子且有稱呼顧兄弟於兄弟之子獨無稱焉而一槩以姪稱則是男女無別矣然則曷以為稱曰古謂同祖兄弟為從兄弟謂母之姊妹為從母則當稱從子為是是漢人亦無一定之稱臨文須用意焉予嘗著釋親考故他不贅及

編集類

○書之命題唯貴雅馴而得體漢人之命名如通鑑綱目文獻通考等題何等雅正至如瀛奎律髓稍僻今人之命題欲令一部之意盡乎三四字之間割裂成文猥瑣僻陋務趨簡便不成事體豈止碧雲駮白獺隨乎哉

○書之命題各有其別曰集曰錄曰編曰纂曰州皆輯古人之文字及輯己文字等用之曰傳曰學曰解曰釋曰訓曰注皆解古人文字者曰志曰書曰錄曰紀皆載事之文曰纂曰鈔曰刪曰節曰粹皆節略文

字之稱各有攸當今人之命名多呼曰集不成專體且和語解皆曰鈔蓋出於佛典今或曰諺解曰國字解諺解朝鮮人之所命其國字云諺文故其解云諺解然不穩諺字彙云俗語蓋夏諺周諺之類非以平常說話為諺當云國語解國字解

○自著文字曰著曰撰解古人文字曰述曰解錄他人文字曰編曰輯校他人文字曰校曰訂又成史曰某撰自集曰某著則此二字亦有別此類尚多餘可類推不可漫施

○一書有數人序則後人所撰當置于舊序之先蓋隨編成次第自後追添耳今或以後人序次于前人序之次者非也跋則後人跋當次于後

訓詁類

○漢人有音而無訓其餘有各國方語譯以漢土文字故有音與訓情齋叢詁云朝鮮成朝所著朝鮮國有音有釋有口訣吾邦亦爾正名百物雖各有條理翻譯之間或不免差誤唯舉其最著者以例其餘學者尤須用心焉

○有訓失本義而有別正字者。霞說文赤雲氣也。雲日氣相薄增韻日旁彤雲五車韻瑞日始出赤氣也。俗以春時鬢鬚之氣爲霞者非矣。當用靄字。判韻會斷也。唐選舉志試身言書判明辨云古者折獄以五聲聽訟致之於刑而已。其後乃有判詞典籍便覽云。判斷罪罰曰判。李元紘山判是也。俗稱押字曰判。尤非矣。當稱押字或花押。鹽說文鹹也。古者夙沙初作者海鹽俗通呼潮曰鹽者非矣。海水盈虛者曰潮不可混稱。鳥說文寄生也。引詩鳥與女。羅陸幾疏云葉似

當盧子如覆盆赤黑甜美。此所云也。登利起是也。今訓都多者誤矣。當用蘿字。此餘誤。子規爲郭公。水母爲海月。棟棠爲欵冬。牽牛花爲種花之類。尤多。臨文須審考焉。

○有以虛字做寔字者。森說文木多貌。俗稱樹木叢聚處曰森者非矣。然自前通稱既成字義且命地名或可仍用。然是類臨文可避焉。

○有華人義訓之外別起義者。芝說文補艸也。本草水芝荷也。土芝芋也。菜芝薺也。俗謂細艸鋪地者爲

芝字書並無此義櫻字彙櫻桃果名爾雅楔荆桃郭
註今櫻桃今呼佐具郎爲櫻未見義訓之所本或云
卽海棠鯛唐韻魚名字彙都僚切骨脆也今呼多
夷爲鯛或是赤鯨棘鬣然如櫻鯛等字從前仍襲用
之可也亦吾邦一字義耳

○有一類相似而混用者狙與獼猴王孫一物而與
猿異類後李時珍曰後善後引故謂之後俗作猿似
猴而長大其臂甚長能引氣故多壽世通呼爲猿者
誤矣鴛鴦與鷓鴣一類而異今所呼鴛鴦卽鷓鴣也

凡此類皆當辨別不混不然多字何用然拘泥之士
堅執舊譯難於釐革此蔽不除可惜之甚

刊謬正俗卷畢

